



HOSPITAL'S
Choice™

©2010 Dorel Juvenile Group. All Rights Reserved. Todos derechos reservados.
www.djgusa.com (800) 544-1108 www.safety1st.com Made in CHINA. Hecho en CHINA.
Styles and colors may vary. Los estilos y los colores pueden variar.
Distributed by (distribuido por) Dorel Juvenile Group, Inc., 2525 State St., Columbus, IN 47201-7494
Dorel Distribution Canada, 873 Hodge, St. Laurent, QC H4N 2B1
05/07/10 4358-5235

Gentle Read Rectal Thermometer

TH013 & TH035 User Guide

⚠ WARNING: BEFORE USING DIGITAL THERMOMETER, PLEASE READ CAREFULLY.

- This is **NOT** an ear thermometer. **NEVER** put probe into an ear.
- This is a rectal thermometer **ONLY**. It should **NEVER** be used for oral, underarm, ear or any other temperature measurement.
- **NEVER** allow children to play with this product. It is not a toy. This is a sensitive electronic device and may be damaged if not used properly under parental supervision.
- **ALWAYS** supervise your child when using thermometer. **NEVER** allow your child to use it alone or without close parental supervision.
- Avoid sudden impact and dust.
- **DO NOT** expose the thermometer to extreme temperatures, humidity, direct sunlight or shock.

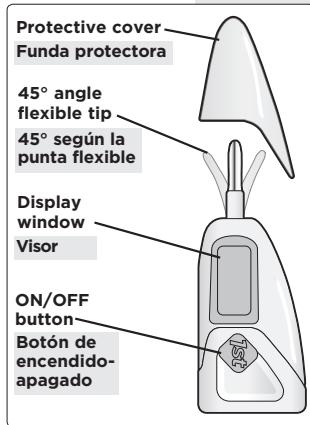
Know Your Unit

Product Features:

- Fast, 8-second rectal readings.
- Memory recall of last reading.
- Long life, replaceable battery (approximately 2000 temperatures).

For Product Questions or Problems:

- Visit www.safety1st.com and look for "Safety 1st TV" for information about how to take a rectal temperature.
- Do not return this product to the place of purchase. If any parts are missing, email consumer@djgusa.com, call Consumer Relations at (800) 544-1108, or fax at (800) 207-8182. You can also visit our website at www.safety1st.com and follow links to "Contact Us." Have ready the model number (TH013 or TH035) and date code (manufacture date located on package and in battery compartment).
- Install new battery and retry function before calling Consumer Relations on electronics.



To Change Between Fahrenheit and Celsius

Ensure that thermometer is off. Then press and hold the ON/OFF button for at least 2 seconds. When you stop pressing the ON/OFF button after 2 seconds, the current measurement scale (°F or °C icon) will display.

Change the measurement scale between °F and °C by pressing the ON/OFF button again. When the measurement scale has been chosen, wait for 3 seconds, and the unit will enter the "Ready for Measuring" mode automatically.



Características del producto:

- Lecturas rectales rápidas de 8 segundos.
- Recuperación de la última lectura.
- Batería reemplazable de larga duración (aproximadamente 2000 temperaturas).

Si tiene preguntas o problemas con el producto:

- Visite www.safety1st.com y busque "Safety 1st TV" para obtener información sobre cómo tomar la temperatura rectal.
- No devuelva este producto al lugar donde lo compró. Si falta alguna pieza, envíe un correo electrónico a consumer@djgusa.com, llame al Departamento de Relaciones con el Consumidor al (800) 544-1108, o envíe un fax al (800) 207-8182. También puede visitar nuestro sitio web en www.safety1st.com y siga los vínculos a "Comuníquese con nosotros." Tenga a mano el número de modelo (TH013 o TH035) y el código de fecha (fecha de fabricación indicada en el paquete y en el compartimento de baterías).
- Antes de llamar al Departamento de Relaciones con el Consumidor para consultas sobre artefactos de electrónicos, coloque una batería nueva y trate de hacerlo funcionar otra vez.

To Replace Button Cell Battery (LR41)

When the "▼" appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and needs replacing. Make sure a battery of the same type is on hand and proceed as follows after locating the battery compartment cover on the back side of the thermometer.

- 1 Carefully unscrew battery compartment cover using a Phillips head screwdriver. Slide cover downward to remove it.
- 2 Use a toothpick to remove battery. Insert new equivalent battery type (LR41). Ensure battery is correctly positioned with the "-" facing upward as shown in the illustration. Carefully replace the battery compartment cover and secure the screw. Properly dispose of the batteries, keeping them from small children and heat.



⚠ WARNING:

- Keep battery out of child's reach. Swallowing battery could be fatal.
- Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may rupture.
- Used batteries should be disposed of properly.

Termómetro Rectal Suave

TH013 y TH035 Guía para el usuario

⚠ ADVERTENCIA: LEA ESTA INFORMACIÓN ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL TERMÓMETRO DIGITAL.

- Este **NO** es un termómetro de oído. **NUNCA** coloque la sonda en el oído.
- Este es un termómetro rectal **ÚNICAMENTE**. **NUNCA** debe utilizarlo para medir la temperatura oral, axilar, del oído o de cualquier otro tipo.
- **NUNCA** permita que los niños jueguen con esto producto. No es un juguete. Es un dispositivo electrónico sensible y puede ser dañado si no utilizado correctamente bajo supervisión de los padres.
- **SIEMPRE** supervise al niño cuando use el termómetro. **NUNCA** permita que un niño lo use por sí solo o sin supervisión de los padres.
- Evite las sacudidas bruscas y el polvo.
- **NO** exponga el termómetro a temperaturas extremas, humedad, luz directa del sol ni golpes.

Conozca su unidad

Cambio de grados Fahrenheit a grados Celsius

Asegúrese de que el termómetro esté apagar. Luego mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante al menos 2 segundos. Cuando deje de presionar el botón de encendido/apagado al cabo de 2 segundos, la escala de medición actual (ícono °F o °C) aparecerá en la pantalla. Cambie la escala de medición entre °F y °C presionando el botón de encendido/apagado nuevamente. Una vez elegida la escala de medición, espere 3 segundos y la unidad entrará en el modo "Listo para medir" automáticamente.

Para reemplazar la batería de celda (LR41)

Cuando el signo "▼" aparezca en la esquina inferior derecha de la pantalla, la batería está agotada y necesita reemplazarse. Asegúrese de tener a mano una batería del mismo tipo y, después de localizar la tapa del compartimiento de baterías en la parte posterior del termómetro, proceda de la manera siguiente.

- 1 Desatornille con cuidado la cubierta del compartimiento de la batería con ayuda de un destornillador Phillips. Coloque la tapa hacia abajo y retire.
- 2 Utilice un palillo de dientes para extraer la batería. Inserte una nueva batería del mismo tipo (LR41). Compruebe que la batería está correctamente colocada, con el signo "-" hacia arriba, como se muestra en la figura. Vuelva a colocar con cuidado la cubierta del compartimiento de la batería y ajuste el tornillo. Deseche las baterías en la forma adecuada; manténgalas fuera del alcance de niños pequeños y alejadas de fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA:

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Tragarse una batería puede resultar fatal.
- La batería no deberá cargarse ni colocarse a extremo calor ya que se puede romper.
- Las baterías usadas se deberán desechar correctamente.

How to Take Temperature

Commonly used for babies and young children or when it is difficult to take an oral or underarm temperature.

NOTE: Be sure probe tip is clean before using. See Care and Cleaning.

- 1 Push the ON/OFF button located beside the display window. The display will read:

188.8 °F M

This is a function check indicating the unit is working properly. The last measured temperature will be displayed on the screen for two seconds. The thermometer will read "L" and begin measuring temperature when exposed to body heat.

- 2 The °F symbol will continuously flash until after completion of the temperature taking process. Please note that the "▽" indicates a low battery. See instructions for replacing battery before measuring temperature. An "ERR" message in the window indicates your unit is not functioning properly. Do not expect an accurate temperature reading if this low battery indicator is present. Out-of-range indicator displays "L" when measurement is lower than 90.0°F and "H" when higher than 109.0°F.

- 3 Before using, lubricate probe tip with a water-soluble lubricant or petroleum jelly. For easier insertion, position baby so his back and legs form a 90-degree (L-shaped) angle. Try placing child on your lap with his legs down, or lay him on a bed or changing table using a small pillow to raise his hips slightly. Spread his buttocks with one hand while using the other to gently insert the thermometer tip into the rectum, **never more than 1/2 inch**. The short probe tip ensures you don't insert too far. **Never force the thermometer**. Hold it gently in place until reading is complete. The peak temperature should be reached in approximately 8 seconds.

- 4 The thermometer will beep repeatedly and the °F symbol will stop flashing following peak temperature reading. **Please note: Peak temperature is reached in 8 seconds. Audible beeps may not always be heard. Remove thermometer after 8 seconds. If the thermometer stays in the measuring site, the temperature may rise slightly over time even when the °F does not flash.**

- 5 Read and record the temperature and time for reference. The last reading will automatically be stored in the memory. **For a rectal temperature, a reading of 100.4 °F or higher indicates a fever.**

- 6 Push the ON/OFF button to turn the unit OFF. If you do not turn the unit OFF, it will SHUT OFF automatically in approximately 10 minutes.

Technical Specifications

Measurement Range: 90.0°F to 109.0°F.

Measurement Accuracy: 0.2°F between 96.0°F to 107.0°F.

Test Protocol:

- 1 Put the tip of thermometer into water bath, approximately 1/2" below the surface.

- 2 Wait for 10 seconds, then turn on the thermometer by pressing the ON/OFF button. The thermometer is now in standard mode.

- 3 When the measurement is completed, record the temperature reading.

Care and Cleaning

Do:

- Clean the thermometer before first use and after every use
- Clean thermometer probe tip (1 inch only) using soap and water, or sterilize probe tip (1 inch only) using isopropyl alcohol or other sterilizing solution
- Clean plastic parts of this thermometer with a soft, dry cloth
- Store thermometer in its protective cover when not in use
- Examine thermometer before each use for cracks or other signs of wear
- Discard a worn or damaged thermometer immediately

Do Not:

- Never immerse electronic parts in water, isopropyl alcohol or any other liquid
- Never attempt to sterilize thermometer in boiling water
- Do not store or keep in direct sunlight or in high temperatures
- Do not bend probe tip beyond 45° (to avoid damage to the probe)
- Do not attempt to pull or twist the probe apart from the body or to detach the "1st" button head

One (1) Year Limited Warranty

Dorel Juvenile Group, Inc., warrants to the original purchaser that this product (Gentle Read Rectal Thermometer), is free from material and workmanship defects when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase. Should the product contain defects in material or workmanship Dorel Juvenile Group, Inc., will repair or replace the product, at our option, free of charge. Purchaser will be responsible for all costs associated with packaging and shipping the product to Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department at the address noted on the front of this document and all other freight or insurance costs associated with the return. Dorel Juvenile Group will bear the cost of shipping the repaired or replaced product to the purchaser. Product should be returned in its original package accompanied by a proof of purchase, either a sales receipt or other proof that the product is within the warranty period. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product or the product has been damaged as a result of misuse.

This warranty excludes any liability other than that expressly stated previously, including but not limited to, any incidental or consequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Cómo tomar la temperatura

Este producto es comúnmente utilizado para medir la temperatura de bebés y de niños pequeños, o cuando resulta difícil medir la temperatura oral o debajo del brazo.

NOTA: Asegúrese de que la punta de la sonda esté limpia. Vea Cuidado y limpieza.

- 1 Oprima el botón de ENCENDIDO-APAGADO ubicado junto al visor. En la pantalla se leerá:

188.8 °F M

Esto es un control de función que indica que la unidad está funcionando bien. La última temperatura aparecerá en la pantalla durante dos segundos. El termómetro indicará "L" y comenzará a medir la temperatura tan pronto como se le exponga al calor corporal.

- 2 El símbolo °F (°C) parpadeará continuamente hasta después de que se complete el proceso de medición de temperatura. Tenga en cuenta que el símbolo "▽" indica batería baja. Antes de medir la temperatura, consulte las instrucciones para reemplazar la batería. El mensaje "ERR" en la pantalla indica que su unidad no está funcionando correctamente. Si el indicador de batería baja aparece en la pantalla, no se registrará una lectura precisa de la temperatura. El indicador de fuera de rango muestra una "L" cuando la medición de temperatura es inferior a 32°C y una "H" cuando es superior a 42°C.

- 3 **Antes de usar**, lubrique la punta de la sonda con lubricante hidrosoluble o con vaselina. Para lograr una inserción más sencilla, coloque al bebé de manera que la espalda y las piernas del niño formen un ángulo de 90° (en forma de L). Trate de tener al niño en su regazo con las piernas hacia abajo, o recuéstelo en una cama o cambiador y utilice una almohada pequeña para levantar ligeramente las caderas. Separe las nalgas del bebé con una mano, mientras utiliza la otra para insertar suavemente el termómetro en el recto, **nunca lo inserte más de 1/2 pulgada (1.5 cm)**. La punta corta de la sonda impide insertarlo excesivamente. **Nunca fuerce la inserción del termómetro**. Sosténgalo suavemente en posición hasta completar la lectura. La temperatura máxima debe obtenerse en unos 8 segundos.

- 4 Luego de alcanzar la temperatura máxima, el termómetro sonará en forma repetida y el símbolo °F (°C) dejará de parpadear. **Tenga en cuenta lo siguiente: La temperatura máxima se alcanza en 8 segundos. Es posible que no siempre se oigan los sonidos ("bips"). Retire el termómetro al cabo de 8 segundos. Si el termómetro permanece en el lugar de medición, es posible que la temperatura aumente ligeramente con el transcurso del tiempo, aún cuando el símbolo °F (°C) no parpadea.**

- 5 Lea y anote la temperatura y la hora a modo de referencia. La lectura quedará almacenada automáticamente en la memoria. **Para una temperatura rectal, una medición de 38°C o más indica fiebre.**

- 6 Oprima el botón de ENCENDIDO-APAGADO para APAGAR la unidad. Si usted no APAGA la unidad, ésta se APAGARÁ automáticamente al cabo de unos 10 minutos.

Especificaciones técnicas

Rango de medición: 32°C a 42°C.

Precisión de la medición: 0.1°C entre 36°C a 42°C.

Protocolo de prueba:

- 1 Coloque la punta del termómetro a baño María, a aproximadamente 1/2 pulg. por debajo de la superficie.

- 2 Espere 10 segundos, luego encienda el termómetro pulsando el botón de encendido/apagado. Ahora el termómetro se encuentra en modo estándar.

- 3 Cuando haya finalizado la medición, grabe la lectura de la temperatura.

Cuidado y limpieza

Debe:

- Limpiar el termómetro antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso
- Limpiar la punta de la sonda del termómetro (sólo 1 pulg) utilizando agua y jabón, o esterilizar el termómetro en alcohol isopropílico u otra solución esterilizadora
- Limpiar las piezas de plástico de este termómetro con un paño suave y seco
- Guardar el termómetro en su funda protectora cuando no esté en uso
- Examinar el termómetro antes de cada uso para identificar roturas u otros signos de desgaste
- Desechar un termómetro roto o dañado inmediatamente

No debe:

- Sumergir partes electrónicas en agua, alcohol isopropílico u otro líquido
- Intentar esterilizar el termómetro en agua hirviendo
- Guardarlo en sitios con luz solar directa o de altas temperaturas
- Doblar la punta de la sonda más de 45° (para evitar daños a la sonda)
- Intentar quitar la sonda del cuerpo o torcerla, o separar el botón "1st"

Garantía limitada durante un (1) año

La firma Dorel Juvenile Group, Inc., asegura al comprador original que este producto (Termómetro Rectal Suave), está garantizado contra materiales defectuosos o mano de obra defectiva durante un (1) año a partir de la fecha de compra, si se utiliza en condiciones normales. Si el producto presenta materiales defectuosos o mano de obra defectiva, Dorel Juvenile Group, Inc. reparará o sustituirá el producto, a nuestra discreción, de manera gratuita. El comprador cubrirá todos los costes relacionados con el envase y envío del producto al Departamento de Relaciones con el Consumidor de Dorel Juvenile Group, a la dirección que aparece al inicio de este documento, y los demás costes de transporte o aseguramiento relacionados con el envío. Dorel Juvenile Group cubrirá los costes de devolución al comprador del producto reparado o sustituido. El producto debe enviarse en su envase original junto con una prueba documental de la compra, ya sea el recibo de venta u otro medio demostrativo de que el producto aún esté dentro del período de garantía. Esta garantía quedará anulada si el propietario hubiera reparado o modificado el producto, o si éste se hubiera dañado como consecuencia del uso incorrecto.

Esta garantía excluye cualesquier otras responsabilidades ajenas a la expresada más arriba, entre otras los daños incidentales o consecuentes.

EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES REFERENTES A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES EXPUESTA QUIZAS NO SE APLIQUE EN SU CASO PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGÁ DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN CUENTE CON OTROS DERECHOS QUE PUDIERAN VARIAR EN DISTINTOS ESTADOS.